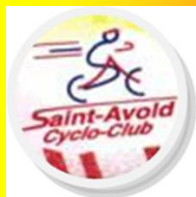


CCSA MAGAZINE 2012



30ème ANNIVERSAIRE



ffct-Moselle

SOMMAIRE:

- ❖ *Mot du président et du rédacteur*
- ❖ *Le 30 ème Anniversaire du club*
- ❖ *Réunion de la galette des rois*
- ❖ *Les marches d'hiver et de printemps*
- ❖ *VTT en hiver*
- ❖ *Démarrage de la saison du club et du Codep 57*
- ❖ *Souvenir Alain Birtel et*
- ❖ *Jean-Marie Normandin*
- ❖ *Les déplacements en terre amies*
- ❖ *Les Crapauds*
- ❖ *Les sorties vélo décentralisées*
- ❖ *La Naborienne*
- ❖ *Le pique nique à Rémich*
- ❖ *Des randos pour les fêlés*
- ❖ *Brevet randonneur du Morvan*
- ❖ *Brevet randonneur des Vosges*
- ❖ *La fête du sport à Saint-Avold*
- ❖ *Le voyage annuel du club dans le Cotentin*
- ❖ *Randonnée inter base du CODEP57*

Des distinctions

*Trophée et challenge du conseil général
de la Moselle et de la ville de Saint-Avold
Parlons club*

- ❖ *Souriez pour l'image*



www.ffct.org
Fédération française de cyclotourisme

le tourisme à vélo



Les Vœux du Président pour 2012

Je vous souhaite à toutes et tous une très bonne année, ainsi qu'une très bonne santé pour faire toutes les sorties que vous souhaitez. Je vous remercie également pour toute l'aide apportée en 2011 pour la réalisation de nos projets.

Vous le savez, J. Michel et moi, faisons partie du groupe de travail Pérennité club, au sein duquel nous avons été amené à nous poser une foule de questions sur la manière de pérenniser les clubs, et à trouver un maximum de réponses afin d'aider à leur sauvegarde. Il a été évoqué le rôle du président, celui du comité, la gestion des activités d'un club en général et d'en diminuer la pyramide d'âge, puis comment trouver les ressources de fonctionnement. Ceci nous amène tout naturellement à nous poser les mêmes questions au sein de notre propre club, car nous sommes persuadés que le moment le plus favorable pour sauvegarder un club, c'est d'agir lorsqu'il est au top.

Nous devons nous poser des questions continues, par rapport à nos organisations internes des WE, ou en semaine, ainsi que pour les activités marches et repas. Nous devons certainement revoir certaines pratiques, et innover dans nos activités, car je suis persuadé que c'est là que se trouve la clé et qu'il faudra creuser nos réflexions. C'est pourquoi nous avons instauré une boîte à idées sur le site, et voyons de quelle manière les adhérents réagissent et s'ils nous proposent des éléments intéressants pour la vie du club. Soyons partenaires et à l'écoute afin de trouver les solutions qui conviennent au plus grand nombre, car ceci est un gage de bonne ambiance.

Nous avons un potentiel humain important, alors soyons créatifs et sachons mettre cette créativité en valeur tous ensemble.



Je vous propose de faire un point à chaque réunion et de recueillir les idées innovantes, s'il y en a, et de voir de quelle manière nous pouvons les transposer sur le terrain avec les membres du club. Notre monde actuel est friand de nouveautés, alors soyons disponibles et motivés pour les mettre en œuvre, car sans cela la monotonie s'installe et cela n'est pas, à mon sens, bon pour assurer un avenir au club. Bien sûr tout cela suppose et nécessite un investissement personnel, et un engagement motivé de chacun d'entre nous pour faire avancer nos projets club.

Tous, ensemble et unis nous y arriverons. Je compte donc sur vous toutes et tous pour que notre club reste au premier plan mosellan pour les années futures.

Merci de votre précieuse aide et collaboration.

Mot du rédacteur

Je souhaite que ce bout de « route » sur le papier perdure encore, qu'il reste la propriété du membre cyclo sans censure et toujours avec amitiés.

Vos voyages font rêver un peu les autres, c'est une manière de les inviter.

Prenez-vous le courage de prendre la plume pour aider le rédacteur dans sa démarche et qu'il ne fasse pas trop de « copier coller », même la critique est constructive.

Je vous remercie de l'attention pour vos lectures.

@+ JD

30^{ème} ANNIVERSAIRE



L'assemblée



Nos présidents successifs ont retracés notre historique depuis 1982



Les élus qui nous ont soutenus



Une exposition de moments mémorables



La fête



L'appétit et la vaisselle



2 RUE DU TRANSVAAL (PLACE DU MARCHÉ) 57500 SAINT-AVOLD



KTM Bikes / SPECIALIZED / S-WORKS / DEFINITIVE / BIANCHI / GITANE / PEUGEOT CYCLES / REDLINE
VENTE ET RÉPARATION CYCLES ET MOTOCYCLES

Cyclo-club : 30 ans et encore des objectifs et un défi

Le Cyclo Club de Saint-Avoid a organisé une soirée à la salle des congrès qui a permis de faire un bilan des 30 ans d'existence du club mais également de parler des projets.

L'objectif du président Jacques Raczkiwicz était de retracer les 30 ans du club en faisant intervenir les quatre présidents depuis la création du club. Cette soirée s'est déroulée en présence du député maire André Wojciechowski, des conseillers généraux des cantons I et II.

C'est un Gaston Richert très ému qui a démarré en rappelant qu'en 1982 le club faisait partie de l'ACL du Wehrneck. Il a souhaité voler de ses propres ailes. Pendant les dix premières années d'existence, les effectifs masculins ont varié entre 30 et 40 et les activités pratiquées se résument à des sorties dominicales et à la participation aux randonnées des clubs locaux. Une fois par an, le club prenait ses quartiers à l'hôtel des Roches au Col de La Schlucht dans le cadre d'un voyage familial. Gaston, qui a tenu la barre du club pendant 20 ans, passe ensuite la parole à son successeur Raymond Dufossé.



Assistance soutenue pour fêter le 30^e anniversaire du cyclo club de Saint-Avoid. Photo R.L.

Raymond est un gars du Nord, président fondateur du club cyclo de Courchelettes, qui a été muté des Charbonnages du Nord, en Lorraine où il intègre le Cyclo-club de Saint-Avoid en 1990 et propose la création d'un groupe familial d'initiation au cyclotourisme destiné aux épouses et aux

enfants. Les effectifs se féminisent et grimpent en flèche pour arriver à 75. Le but de ce groupe, qui existe encore aujourd'hui et qui se dénomme Groupe Loisirs, est de permettre aux débutants de découvrir le cyclotourisme sur des parcours modestes à allure adaptée.

Création d'une section VTT

Pendant ses quatre années de présidence, Raymond a également fait évoluer le voyage familial annuel et passe en hébergement du type "Village de vacances". C'est ainsi que depuis l'année 2000, le club découvre chaque année une nouvelle contrée de France avec au programme de cette année le Cotentin. Avant de passer la parole à Jean-Michel Schambill, Raymond a rappelé qu'il est « fier de rouler sous les couleurs du club et d'être un ambassadeur de la ville ».

Jean-Michel qui, lui aussi, a assuré quatre années de présidence, a rappelé que les effectifs du club « ont refait un bond à partir de 2002 pour monter à 110 membres, suite à la création d'une section VTT ». En effet, jusqu'à cette époque le VTT était une activité annexe pratiquée par les cyclos pendant la saison hivernale pour attaquer la saison vélo en mars. Aujourd'hui, le VTT draine beaucoup de monde, malheureusement trop peu de licenciés, mais cette population qu'on retrouve lors de la Nébrienne a permis de valoriser cette manifestation grâce à une participation de 500 à 600 fans de vélo et VTT. Jean-Michel a également évoqué la participation du Cyclo-club à au moins une cyclo montagnarde par an. Dans ce type de manifestation

organisée par la FFCT dans les massifs montagneux de France, il s'agit de parcourir de 200 à 250 km sur un jour ou un jour et demi, pour un dénivelé variant de 4 000 à 4 500m.

Savourer l'exploit

Puis, c'est Jacques Raczkiwicz, le président en activité, qui a pris la parole pour rappeler d'emblée « que rouler dans un club permet de faire des sorties qu'on ne ferait pas tout seul, de se faire des amis et souvent de parcourir des distances longues et difficiles sans ressentir la fatigue mais en savourant l'exploit ». Il a rappelé que sous sa houlette, un bulletin annuel a vu le jour, et qu'il a créé le site internet dont la gestion est confiée à Fernand Biegel. Par ailleurs, il a été le chef de file dans la création de la base VTT au felsberg, expérience au cours de laquelle il a pris conscience de la complexité administrative française.

S'agissant de l'avenir du club, elle repose sur le travail, la motivation et le dévouement des bénévoles qui le composent. Il faut avoir des projets, se fixer des objectifs réalisables avoir des finances saines et regarder de près la pyramide des âges. En effet, le grand défi à venir consiste à réduire la moyenne d'âge en trouvant les forces vives et surtout jeunes pour assurer l'avenir du club.

Quatre présidents honorés

Après avoir remercié toutes et tous pour leur participation active aux projets et activités du club, la parole a été donnée aux invités et à tour de rôle le député maire André Wojciechowski et les conseillers généraux présents sont intervenus pour féliciter les membres et bénévoles qui s'impliquent pour pérenniser le club et pratiquer une activité physique qui peut se faire de 7 à 77 ans.

A noter que pendant les discours Jean-Michel Schambill faisait défiler des diaporamas évoquant, la vie du club sur la période de 2001 à 2011 grâce aux photos numériques. Puis tout le monde s'est retrouvé pour prendre le pot de l'amitié et déguster les gâteaux apéritifs préparés par les dames du comité.

En même temps tous pouvaient découvrir des planches de photos retraçant la vie du club de sa création en 1982, jusqu'à l'année 2000. La soirée s'est ter-



Les quatre présidents qui ont géré le club entourés des personnalités présentes. Photo R.L.

minée autour d'un buffet.

A noter que le club organise samedi 10 mars sa marche de printemps au départ du café de la forêt à Saint-Avoid à 8 h 45 et dimanche 11 mars le club participe à l'ouverture de la saison

avec messe et bénédiction des vélos à Lelling à 9 h 30.

Le groupe Loisirs reprendra ses activités samedi 24 mars à 14 h 30 au CAC et le groupe des randonneurs le lendemain à 9 h au CAC.

La réunion de la galette



Cathy, nouvelle élue



Pas superstitieux le comité!



CYCLO-CLUB SAINT-AVOLD

Président : Jacques Racziewicz Tél./Fax: 03/87/89/19/36

Secrétaire : Jean-Michel Schambill Tél: 03/87/92/18/78

E-mail : Jacques57730@aol.com ou schambill57@club-internet.fr

Site Internet : <http://cycloclub.stavold.free.fr>



Garage Esch

Les marches d'hiver



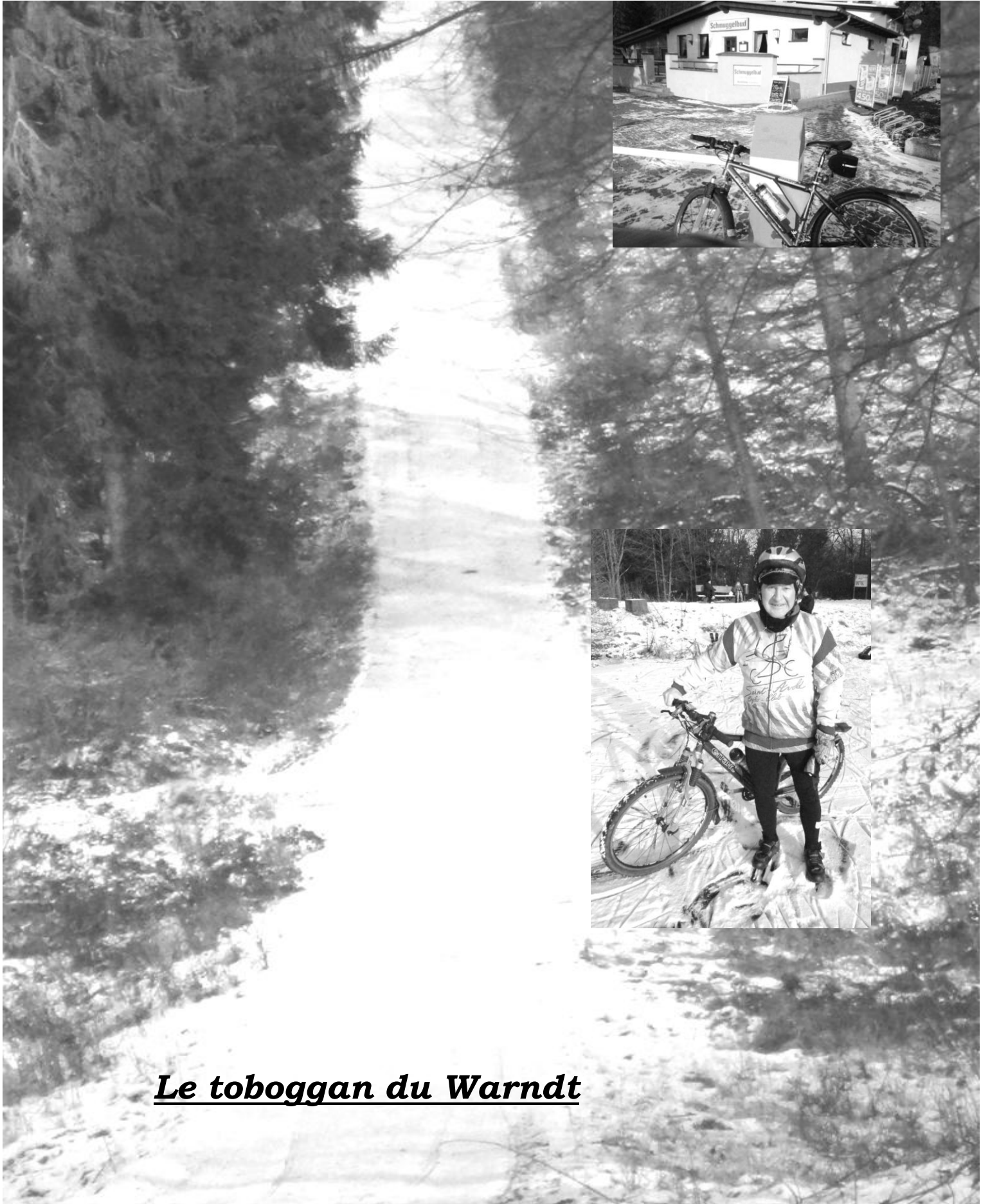
Le chemin des cascades du Niedeck



...et de printemps



Les balades VTT hivernales



Le toboggan du Warndt



2012/02/26

Et c'est toujours l'hiver!



2012/02/26



2012/02/26



L'ouverture de la saison club



Du monde par ce beau temps, dirigé par Raymond et Marc

Les randonnées démarrent samedi



Les membres du cyclo-club invite tous les amateurs de randonnée en vélo à les rejoindre. Photo RL

La saison cyclo démarre officiellement samedi 24 mars. Durant toute la saison, le cyclo club propose des sorties accompagnées, au départ du Centre culturel les samedis à 14 h 30, à tous les amateurs et amatrices souhaitant pratiquer du vélo de route au sein d'un club structuré et affilié à la Fédération française de cyclo-tourisme. Des groupes de niveau permettent à chacun et chacune de rouler à son rythme. Il y aura également des sorties décentralisées. Dans ce cas-là, le point de départ se fera à une quinzaine de kilomètres de Saint-Avoid, de façon à découvrir une autre région.

Le dimanche matin est réservé aux randonneurs qui sont des cyclos confirmés qui parcourent des distances plus importantes et à un rythme plus soulevé et qui se retrouvent en début de saison à 9 h au Centre culturel de Saint-Avoid.

En ce qui concerne l'activité VTT, celle-ci se déroule toute l'année le dimanche à 9 h.

Le club participe également, tout au long de l'année, à des randonnées inscrites au calendrier fédéral et organisées par les clubs locaux. Toutes ces informations se retrouvent sur le site internet du club. Alors il ne reste plus qu'à venir rejoindre les cyclos naboriens.



L'accueil d'une nouvelle adepte et déjà une échappée



Comme tous les ans la surprise des décors à l'approche de Pâques

L'ouverture de la saison du CODEP à Lelling



Bien que la couleur soit absente nos tenues d'hiver sont voyantes à souhait





Des rencontres à ne pas manquer



En parlant de tenues d'hiver!!!



Après l'effort....

Démarrage de la saison du groupe familial



L'importance de l'accueil

Souvenir Alain BIRTEL

La visite annuelle à un ami, le 7 avril 2012



L'ADIEU à Jean-Marie NORMANDIN



A l'initiative du cyclo club de Macheren plusieurs clubs dont St-AVOLD ont participé à la sortie souvenir du 9 juin 2012 qui avait comme but de rendre un hommage à Jean-Marie Normandin, en y associant son épouse. En y associant son épouse et le club de Macheren qui remercient les participants.

MACHEREN

« A notre ami Jean-Marie. Les pires épreuves de la vie peuvent être adoucies par la présence de bons amis. Jean-Marie a vécu sa maladie avec une force et un courage admirable mais il nous a quitté pour cette fameuse randonnée dont personne ne revient. »

Nous venons de perdre un grand monsieur du monde associatif et plus particulièrement du cyclotourisme lorrain en la personne de

Jean-Marie NORMANDIN

Président de l'ACSR

Nous garderons toujours à l'esprit l'image d'une personne courageuse, souriante et joyeuse. Il restera à jamais un excellent camarade, un ami pour tous. Nous avons vécu de bons moments ensemble sous sa longue présidence à l'ACSR.

À toute sa famille, nous présentons nos plus sincères condoléances et prenons part à votre profonde douleur.

De la part de :

Comité et des Membres de l'ACSR.

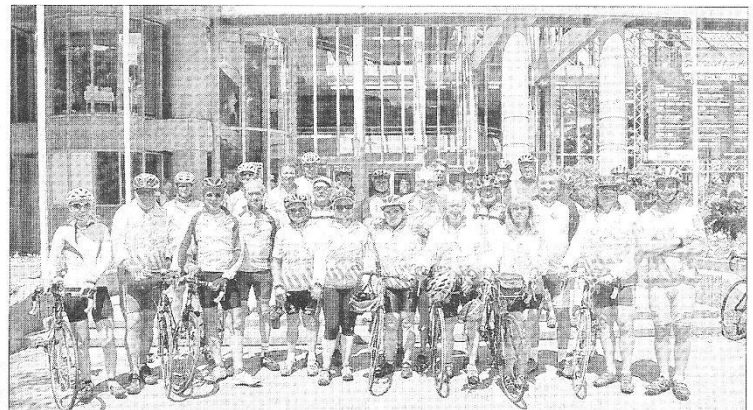
M. Jean-Marie Normandin

MACHEREN. — M. Jean-Marie Normandin est décédé le 7 février à Saint-Avold, à l'âge de 69 ans. Né le 6 mai 1942, il avait épousé Juliette et avait deux enfants, Thierry, Patrice et Bernard, son fils de cœur, ainsi que quatre petits-enfants. Agent de maîtrise HBL retraité et président de l'ACSR de Macheren, il était domicilié rue Rioux-Martin à Macheren. Ses obsèques seront célébrées ce vendredi à 14 h en l'église de Macheren. Son corps sera incinéré.



MACHEREN PETIT-ÉBERSVILLER

Cyclo : en souvenir de Jean-Marie Normandin



Le départ de cette randonnée du souvenir à été donnée devant le centre culturel de Saint-Avold. Photo RL

Les adeptes du cyclotourisme forment une grande famille et sont solidaires comme les deux roues de leurs vélos ! La preuve en a encore été donnée samedi après-midi à l'initiative du cyclo-club de Macheren qui a organisé une journée du souvenir en mémoire de son défunt président Jean-Marie Normandin. Deux autres clubs se sont associés à cette démarche, celui de Saint-Avold et de Créhange-Faulque-

mont pour un long périple sur route de plus de 40 km sur les routes du bassin houiller. La trentaine de cyclistes n'est pas passée inaperçu sur son parcours grâce à leur tenue sportive haute en couleur. Ils sont venus en fin de randonnée se recueillir et déposer des fleurs sur la tombe du président disparu, et à celui qui était à l'origine de cet engouement cycliste pour le club de Macheren.

DEPLACEMENTS EN TERRE AMIE



DIEBLING



DIEUZE



MORSBACH



PORCELETTE

Les Bosses attirent 235 cyclos et 100 marcheurs

Avec la participation de nombreux clubs cyclo, le succès du circuit des Bosses de Porcellette organisé par le cyclo-club local ne se dément pas d'année en année, quelle que soit la météo, clémente pour cette dernière édition. Dès potron-minet, les premiers bénévoles étaient à la salle polyvalente pour préparer les jambons à la broche servis à midi.

Avant 7 h, les premiers "roustards" se présentaient déjà à l'enregistrement. La météo était avec eux, la température clémente avec un beau soleil qui pointait. Ils étaient 235 vététistes à s'élancer sur l'un des 3

circuits, champêtre et forestier proposés : 15, 38 ou 50 km. Côté vélo route, 128 cyclistes ont pris le départ des 45, 70 ou 90 km.

Au retour des sportifs, vers midi, plusieurs trophées les ont récompensés. Le club de Saint-Avold fut le plus représenté avec 25 participants puis Freyming-Merlebach avec 15 participants et 3e ex aequo, Faulquemont et Sarreguemines avec 7 partici-

pants. Chacun de ces clubs est reparti avec une coupe.

Parallèlement, le circuit pédestre de 13 km a connu un beau succès avec plus d'une centaine de marcheurs au départ. Les circuits bouclés, sans aucun incident malgré le nom du rassemblement "Les bosses", les participants ont pu reprendre des forces en savourant un repas à la salle polyvalente.

HELLIMER

16^e randonnée VTT des orchidées



Des cyclistes venus de Bitche pour participer à cette randonnée.

Photo RL

Dimanche, avait lieu la traditionnelle randonnée VTT des orchidées organisée par le club local présidé par Benoît Scherer. Une épreuve qui a rassemblé 366 sportifs (195 pour les circuits VTT, 161 pour les circuits route et 10 marcheurs) venus de toute la région. À noter que le

club le plus représenté en VTT fut Puttelange-aux-lacs avec 14 participants et que le plus représenté en route fut Saint-Avold avec 21 participants. Des circuits de 22 à 58 km pour le VTT et de 30 à 100 km pour la route ont été fort appréciés et bénéficièrent d'une météo très favorable.



Garage Esch

MERTEN

Jamais deux sans trois

Le Cyclotourisme-club organisateur d'une randonnée d'été aurait bien aimé faire mentir l'adage « Jamais deux sans trois » mais le sort s'est acharné sur eux et pour la 3^e année consécutive la météo a fait faux bond aux cyclos, et de plus dans les mêmes conditions (samedi soleil, dimanche pluie et lundi soleil). Rageant ! Il y avait de quoi faire perdre l'espoir aux troupes du président Monter. « Que nenni » tous déclarent : « On y croit l'année prochaine il fera beau. Et puis, malgré la météo exécrable nous avons enregistré 80 cyclistes, route et VTT confondus et 20 marcheurs ».

Ainsi ont été enregistrés l'école cyclo du club omnisports de Blenod, avec 15 participants, ce qui leur a valu une coupe, les six membres du Terville cyclo-club, cinq adeptes des Compagnons du guidon, quatre du cyclo-club Saint-Privat, un membre du CC Peirrevillers. À part ces clubs dont les quatre premiers ont reçu une coupe, on nota encore des associations plus proches: CC Saint-Avold, C Tourisme Porcellette, Cyclo Grosbliedertroff, L'Hirondelle Puttelange-aux-Lacs, l'US Nousseviller cyclos, Cyclos Sarreguemines et CC Sainte-Barbe Freyming-Merlebach.



Après la randonnée sous la pluie, la remise des récompenses à l'abri du gymnase. Photo RL

LES CRAPAUDS



LE TROPHEE DES CRAPAUDS 2012

ROZERIEULLES : le « **WOODSTOCK** du V.T.T. »

Pour la 23^{ème} année, s'est déroulée sur ce plateau bien connu des vététistes aguerris, la comédie incontournable jouée, haute en couleurs, par les accros de la discipline sur fond de B.D. (thème du 1^{er} tour) ;

Les 26 et 27 mai dernier, 3 équipes constituées par les vététistes du CCSA ont participé à cette épreuve de 24 H de VTT MAJEUR organisée par l'AMSQ (Aventure Mont Saint Quentin) ; Cette année a réuni, en ce pays lorrain des 3 frontières (Belgique, Luxembourg, Allemagne), sur cette magnifique zone NATURA 2000 (zone naturelle protégée), 2500 participants + 250 bénévoles ...

Une nouvelle fois, sous un soleil de plomb, les différentes équipes ont pu s'évaluer, s'affronter, se mesurer, mais toujours dans la bonne humeur sur un parcours vallonné de 13 kms avec un dénivelé positif de 360 m, en se relayant pendant 24 heures.

Le départ, toujours dans le respect de la formule ancienne des « 24 H DU MANS » (VTT d'un côté et coureurs de l'autre) a été honoré par la présence de notre nouvelle Ministre de la Culture, Mme Aurélie FILIPPETTI ; Sur ce site classé, notre Ministre a su mettre du baume au cœur à tous les concurrents, les encourageant, et n'a pas oublié de féliciter l'organisation de cette manifestation sportive, sans pareille ;

Puis, le samedi à 15 h, à la commande du starter, les premiers de chaque équipe se sont élancés dans un nuage de poussière, passant les relais pour cette course d'endurance de 24 H, sans relâche.

Après beaucoup d'efforts, de transpiration, de frayeurs, de souffrances physiques, mais qui, sans aucun doute, ont satisfait les rouleurs, techniciens de la descente et spécialistes des single-tracks ...et de dire « VIVEMENT LES CRAPAUDS 2013 » « ON REMET CA EN 2013 ».....

Ce qui s'appelle le plaisir dans l'effort !

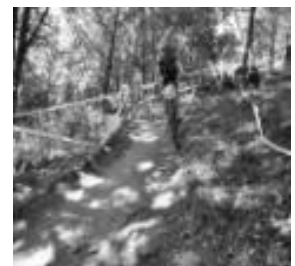
Les trois équipes étaient formées ainsi

EQUIPE N° 5 : LES CINQ QUI TOMBENT

PIJOT Matthieu (capitaine) DEBOLD Xavier, DEBOLD René, JUNG Brice, RICHERT Dominique (toujours avec sa vergve..... habile et taquine)

AUCUN N'EST TOMBE tous au top

Avec 27 tours (le meilleur tour en 44'34'')



EQUIPE N° 49 : CYCLES MAXIME SAINT AVOLD

NICKEL Serge (capitaine), DORR Olivier, HINSCHBERGER Mickael, KUNK Ludovic, BERVILLER Richard, THISSE Nicolas

LES NABORIENS DECHAINES

Avec 22 tours



EQUIPE N° 101 : LES TONTONS FREINEURS

FONTAINE Marc (capitaine) BASIN Pierre Olivier, FERRY Laurent, FISCHER Gilles, LENGERT Nicolas (le benjamin)

QUI N'ONT PAS BEAUCOUP FREINE

Avec 23 tours



L'avitaillement du campement, les ravitaillements, l'intendance et le coaching étaient assurés, selon le souhait des équipes, par JEAN LUC P. n'ayant pu participer cette année en qualité de co-équipier rouleur

Voici donc les résultats obtenus par ces équipes méritantes, affutées cette année 2012 ; Résultats plutôt honorables, voyez

CLASSEMENTS

EQUIPE N°	NOM DE L EQUIPE	CAT. LOISIRS	SCRATCH
5	LES CINQ QUI TOMBENT	28 ^{ème} / 265	45 ^{ème} / 524
101	LES TONTONS FREINEURS	127 ^{ème} / 265	186 ^{ème} / 524
49	CYCLES MAXIME ST AVOLD	150 ^{ème} / 265	220 ^{ème} / 524

Le bilan des vététistes apparaît comme ultra positif et démontre bien l'intérêt suscité par cette discipline difficile, mais ô combien plaisante, réjouissante et satisfaisante.

Quelques photos de notre campement et des préparatifs :



1 qui bosse, 7 qui regardent...



Dopage au jus de houblon...



***On connaît maintenant l'origine de la calvitie de Dom
(le gaz n'a jamais fonctionné)***



Il y avait des gens bizarres parmi nous ???



Sur la ligne de départ



C'est parti pour 24h00 de VTT !!!



On attaque dans les singles !!!!



Saine lecture, la relève est assurée....



Un peu de sommeil réconfortant



Un peu de réconfort après la chute



***Champagne pour clôturer cette manifestation qui c'est déroulée dans la joie et la bonne humeur
RDV les 18 & 19 Mai 2013 pour la 24ème édition des 24h00***

La décentralisation du groupe familial

Sous la houlette de Cathy:
Du côté de Francaltroff



La NABORRIENNE

SPORTS

Le soleil sur la 27^e Naborienne



Quatre circuits sont proposés aux cyclistes et vététistes. Photo RL

Les conditions météorologiques étaient idéales, hier, pour la 27^e Naborienne organisée par le cyclo-club de Saint-Avold. Trois disciplines étaient proposées aux participants: vélo sur route, VTT dans les forêts environnantes et marche de quinze kilomètres.

198 cyclistes, 304 vététistes et quarante marcheurs ont pris le départ au centre aéré d'Oderfang. Après cette mise en jambes, les sportifs ont apprécié le barbecue servi sur l'herbe.

LOISIRS

27^e naborienne

Du vélo et du VTT pour tous les goûts



Qu'on aime le vélo, le VTT ou la marche, la 27^e Naborienne propose des circuits pour chacun, de quoi contenter tout le monde. Photo RL

Jeudi de l'Ascension, 17 mai, le Cyclo-club de Saint-Avold organise, au départ du centre aéré, d'Oderfang, sa 27^e Naborienne qui propose du vélo, du VTT et de la marche. Pour le vélo, 4 circuits route sont à la disposition des adeptes de la petite reine pour répondre aux attentes de chacune et chacun avec les kilométrages respectifs suivants : 30, 60, 76 et 110 km. S'agissant du VTT, le kilométrage est de 23, 37, 44 et 58 km tout cela dans les massifs forestiers du Steinberg, du Warndt et les hauteurs de Valmont. Parallèlement, un circuit marche de 15 km est proposé aux accompagnateurs ou à tous ceux qui ne

sont pas des adeptes de la bicyclette. Sur tous les circuits, des postes de ravitaillement permettront aux participants de se restaurer gratuitement avant de poursuivre leurs efforts.

Les inscriptions et les départs de tous les circuits auront lieu au centre aéré d'Oderfang dès 7h et jusqu'à 10h voire 10h30, heure limite des inscriptions. Les frais d'inscription sont fixés à 2€ pour les affiliés à la FFCT et à 4€ pour tous les autres et gratuits pour les moins de 18 ans.

Au retour, au centre aéré, possibilité de restauration avant la remise du challenge de la ville et des autres récompenses et coupes qui aura lieu vers 14h.

La Naborienne

SPORTS

cyclo-club naborien

Vélo, VTT ou marche attirent 542 sportifs à Oderfang

La 27^e Naborienne organisée par le cyclo-club local a bénéficié du beau temps. Trois disciplines étaient proposées aux participants : vélo de route, VTT en forêt, marche.

Quelle chance ! En ce jeudi de l'Ascension, le soleil fait son apparition et les températures augmentent tout de suite. Des conditions idéales pour la 27^e Naborienne du cyclo-club local, au départ du centre aéré d'Oderfang.

Trois épreuves sont proposées aux participants : du vélo sur route, du VTT en forêt, une marche d'une quinzaine de kilomètres.

Les cyclistes ont le choix entre quatre distances : 30, 60, 76 et 110 km. 198 personnes enfourchent leur bécane pour

une belle virée passant par Porcellette, les hauteurs de Boucheporn, Narbéfontaine et retour par Tétting-sur-Nied. « Le point le plus éloigné est Montdidier dans le Saulnois » indique le président du cyclo-club Jacques Raczkiewicz. La principale difficulté de ces circuits réside dans les dénivelés. Il faut compter dix mètres de dénivelé par kilomètre.

Déjeuner sur l'herbe

304 personnes préfèrent un circuit à VTT. Là aussi, différentes distances sont possi-

bles : 23, 37, 44 et 58 km. Les dénivelés sont plus conséquents : 15 à 20 mètres par km et les vététistes traversent les forêts du Steinberg, de Longeville-lès-Saint-Avold, de Dourd'hal.

Quarante marcheurs s'élancent pour une randonnée de quinze kilomètres.

Pendant que les uns font du sport, les bénévoles du club s'activent au barbecue. Côtelettes, merguez, hamburgers rassasieront les affamés et il sera aussi possible de consommer des gâteaux. Tables et bancs en bois sont installés sur



Au total, 304 vététistes ont effectué un circuit en forêt. Le départ a été donné du centre aéré d'Oderfang. Photo RL



L'heure des récompenses pour les cyclistes et vététistes.

l'herbe.

Après le repas, le président Raczkiewicz entouré du député-maire André Wojciechowski, des adjoints Yahia Tlemsani et Jean-Michel Schambill, proclame le palmarès et remet des coupes aux vainqueurs.

Les clubs ayant le plus de coureurs engagés sur route et VTT sont : Merlebach (30 participants), Dieuze (20), Sarreguemines Puttelange (17), Merten (14).

Sortie dans le Contentin

Les plus jeunes sportifs sont Lou Best de Puttelange et Louis Pirès de Blénod ; les plus âgés sont Jeannine Joly de Merten et Edouard Albrecht de Merten.

Les écoles cyclo les plus nombreuses sont Puttelange

(8) et Merten (4). Les clubs les plus éloignés : Blénod et Pont-à-Mousson ont aussi été distingués. René Joly de Merten a remporté un panier richement garni.

La Naborienne n'est que l'une des manifestations du cyclo-club regroupant 77 membres. Tous les samedis après-midi, un groupe loisirs organise des sorties pour les familles. « On a quinze à vingt participants et on espère que le nombre augmentera » remarque M. Raczkiewicz. Les dimanches, c'est vélo sur route puis VTT au départ du centre culturel. Les membres participent aussi à des manifestations extérieures et chaque année, ils organisent un séjour familial. Cet été, direction le Contentin.

La NABORRIENNE



Yvon –la police



le stationnement des véhicules

Prêt pour l'inscription



L'accueil





Renseigner et informer



Nos circuits seront appréciés



Mais qu'est-ce qui les attirent tant



Mais c'est bien sûr le PANIER

**Mais avant de partir restaurez-vous
au »Caféklatsch du CCSA «**



TABLEAU DE REPARTITION DES COUPES POUR LA

27^{ème} NABORIENNE 2012

			Nom du Club	Nbre
CHALLENGE	+ Coupe	+ NOMBREUX ROUTE ET VTT	MERLEBACH	30
COUPE		PLUS NOMBREUX ROUTE ET VTT	DIEUZE	20
COUPE		PLUS NOMBREUX ROUTE ET VTT	SARREGUEMINES	17
COUPE		PLUS NOMBREUX ROUTE ET VTT	PUTTELANGE	17
COUPE		PLUS NOMBREUX ROUTE ET VTT	MERTEN	14
COUPE	LA PLUS JEUNE	+ T-Shirt + méd. + bidon	BEST Lou	PUTTELANGE
COUPE	LE PLUS JEUNE	+ T-Shirt + méd. + bidon	PIRES Louis	BLENOD
COUPE	LA PLUS ÂGEE	+ BIDON	JOLY Jeannine	MERTEN
COUPE	LE PLUS ÂGE	+ BIDON	ALBRECHT Edouard	MERTEN

COUPES ECOLES CYCLO LES PLUS NOMBREUSES

10	Nom du club	Coupe + Médailles + T-Shirts + Bidons	PUTTELANGE	8
11	Nom du club	Coupe + Médailles + T-Shirts + Bidons	MERTEN	4
13	COUPES + Bidon	POUR LES PLUS ELOIGNES	CO BLENOD et PT à MOUSSON	

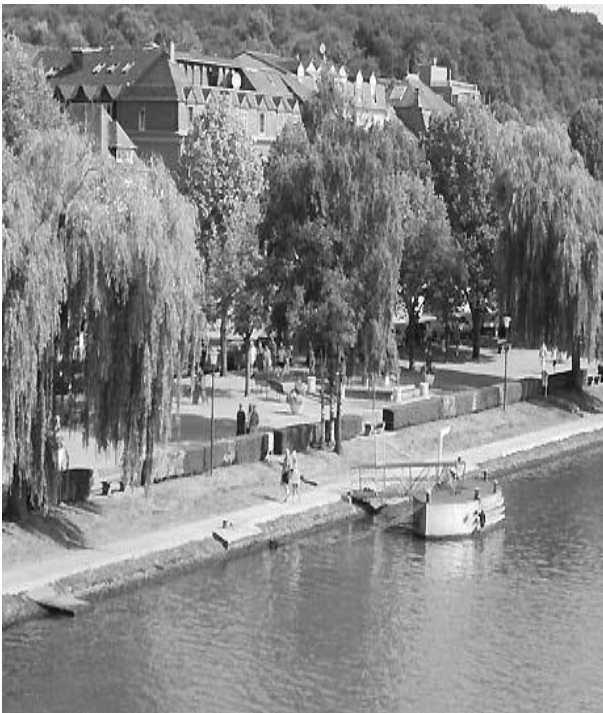
PANIER GARNI par tirage au sort après souscription **René JOLY de Merten**

Le Pique nique du club à REMICH

Départ groupé 7h30 du CAC

Arrivée vers 8h30 sur le lieu du
pique-nique

Départ des vélos vers 9h00



Deux circuits proposés:

- 50 kms pour le groupe familial
- 66 kms pour le groupe randonneurs et randonneuses



DES RANDOS DE GROUPES

LOISIRS

cyclo

Pas si plat que cela le Morvan !



Un groupe de 10 cyclos du club de Saint-Avoid qui a participé au Brevet de Randonneur du Morvan, PhotoRL

C'est un groupe de 10 cyclos du club de Saint-Avoid qui a participé au Brevet de Randonneur du Morvan, le week-end du 30 juin au 1er juillet, une randonnée qui s'est déroulée sous le haut patronage de la Fédération française de cyclo-tourisme et qui était organisée, au départ de Château-Chinon, par le club local.

L'objectif était de parcourir un circuit de 215 Km pour un dénivelé positif de 4000m environ, sur deux jours.

Une première boucle de 90 km le samedi pour 1 400 m de dénivelé au Nord de Château-Chinon, a permis de découvrir au milieu de la forêt le lac de Pannecière et celui des Settons qui servait au flottage des bois. Les descentes succédaient aux montées car dans le Morvan ce n'est jamais plat ou ça monte ou ça descend ! Après le franchissement du col des Pasquelins c'était le retour sur Château-Chinon pour une nuit de récupération avant d'attaquer la grande boucle du Sud le lendemain soit 125 km pour 2 600 m de dénivelé.

Cette boucle a emmené les randonneurs vers les sommets du Morvan en passant par Saint-Honoré-Les-Bains, station thermale puis direction le Mont Beuvray avec ses 821m d'altitude et son musée de fouilles archéologiques et le col du Rebout qui culmine à 615m. Après une pause bien méritée au 75e kilomètre pour

avaler le plateau-repas proposé par l'organisation et faire le plein d'énergie, c'était la découverte de la forêt domaniale de Saint-Prix et le sommet du Morvan et de la Bourgogne, le Haut-Folin avec ses 902m d'altitude. Puis direction Arleuf par une succession de montées et de descentes pour revenir sur Château-Chinon avec des images et des souvenirs plein la tête et les yeux.

74 et 76 ans

« À noter que la météo n'était pas rassurante dimanche matin pour enfourcher sa bicyclette car après l'orage de la nuit, le ciel déversait encore quelques résidus pluvieux qui se sont estompés vers dix heures trente puis le soleil a repris le dessus comme pendant le restant du séjour » a précisé un des participants.

Pendant ce court séjour les membres du club étaient hébergés à l'hôtel à Corbigny où la restauration et le confort des chambres après les efforts intenses ont été fortement appréciés et ce grâce à Raymond Dufossé qui s'est occupé de l'organisation.

Tous méritent d'être cités au tableau d'honneur mais particulièrement Jean Guidici le doyen du groupe avec ses 76 ans et Alfred Muller 74ans qui ont à nouveau démontré, qu'avec de l'entraînement et beaucoup de volonté on arrive à faire ces brevets montagnards.

Salut à tous,

Je viens vous féliciter pour votre participation au Brevet Randonneur du Morvan, Il était particulièrement difficile, vu son caractère « casse patte », et des descentes qui ne permettaient pas de se refaire, car routes étroites, très sinueuses, sans parler de gravillons !!!

Bravo aussi pour votre comportement exemplaire :

Nous avons roulés ensemble une bonne partie de la 1ere journée, et ensuite, il y a eut un regroupement. PERSONNE N'ETAIT SEUL, merci aussi d'avoir eu la patience de rouler avec ceux (dont je faisais partie) qui étaient parfois dans une galère !

La 2^e journée était aussi du même style, ça, c'est le cyclotourisme que j'aime, et les 3 soirées passées à l'hôtel de la Buissonnière se sont déroulées dans la convivialité, et quelle ambiance !!

Bonne journée et a bientôt

Raymond Dufossé

Le Brevet Randonneur du MORVAN 2012

30 juin
et
1er juillet

 Km
213 km 4 049 m

C'est un groupe de 10 cyclos du club de Saint-Avoid qui a participé au Brevet de Randonneur du MORVAN, le weekend du 30 juin au 1^{er} juillet, une randonnée qui s'est déroulée sous le haut patronage de la Fédération française de Cyclotourisme et qui était organisée, au départ de CHATEAU CHINON, par le club local.



L'objectif était de parcourir un circuit de 215 Km pour un dénivelé positif de 4000m environ, sur deux jours.

Une première boucle de 90 Km le samedi pour 1400m de dénivelé au Nord de Château Chinon, a permis de découvrir au milieu de la forêt le lac de Pannecièrre et celui des Settons qui servait au flottage des bois.



Les descentes succédaient aux montées car dans le Morvan ce n'est jamais plat ou ça monte ou ça descend !

Après le franchissement du col des Pasquelins c'était le retour sur Château Chinon pour une nuit de récupération avant d'attaquer la grande boucle du Sud le lendemain soit 125 Km pour 2600m de dénivelé.



Cette boucle a emmené les randonneurs vers les sommets du MORVAN en passant par Saint-Honoré-Les-Bains, station thermale puis direction le Mont Beuvray avec ses 821m d'altitude et son musée de fouilles archéologiques et le col du Rebut qui culmine à 615m.



Sébastien DUFOSSE au Mont BEUVRAY

Après une pause bien méritée au 75^{ème} kilomètre pour avaler le plateau repas proposé par l'organisation et faire le plein d'énergie, c'était la découverte de la forêt domaniale de Saint-Prix et le sommet du Morvan et de la Bourgogne, le Haut Folin avec ses 902m d'altitude.



Puis direction Arleuf par une succession de montées et de descentes pour revenir sur Château Chinon avec des images et des souvenirs plein la tête et les yeux.



A noter que la météo n'était pas rassurante dimanche matin pour enfourcher sa bicyclette car après l'orage de la nuit, le ciel déversait encore quelques résidus pluvieux qui se sont estompés vers dix heures trente puis le soleil a repris le dessus comme pendant le restant du séjour.



Pendant ce court séjour les membres du club étaient hébergés à l'Hôtel « La Buissonnière » à CORBIGNY où la restauration et le confort des chambres après les efforts intenses ont été fortement appréciés et ce grâce à Raymond Dufossé qui s'est occupé de l'organisation.



Brevet randonneurs des Vosges

- Quatre cyclos du club de ST AVOLD plus un ancien du club pour le samedi ont participé au Brevet randonneurs des VOSGES les 23 et 24 juin au départ de HORBOURG – WIHR ,(manifestation FFCT)
- Ils ont parcouru 215 km avec un dénivelé de 4150 m
- Une première partie très dure de 85 km avec les cols de FRELAND (avec des passages à 20%) ,BARMONT,CALVAIRE,,,, les a emmenés à GERARDMER à l'hôtel de la Route VERTE pour un repos bien mérité,



- Le lendemain une deuxième partie aussi dure que la première de 130 km avec les cols de GROSSEPIERRE,FEIGNES, SCHLUCHT,PETIT-BALLON,,,les a ramenés au départ bien fatigués mais contents
- Les participants:
- G,PEIFFER,M,JACOB,A,MEYER,M GASPARY et N,BOZOC pour le samedi

Une fête du sport sans Naborien mais des clubs du Codep 57 des quatres coins de la Moselle



RENDEZ-VOUS
SPORT

Participation
LIBRE ET GRATUITE

RENDEZ-VOUS DU SPORT
21 - 22 & 23 Septembre 2012
au complexe sportif de BRACK

Rendez-vous
Sport Santé Bien-être
Avec le soutien du CNDS
UCBH



Vendredi 21 septembre
de 9h à 17h

Journée nationale du Sport Scolaire
avec les écoles élémentaires et les collèges

Samedi 22 septembre
de 14h à 22h

Démonstrations et initiations sportives tous publics
À partir de 18h remise du Trophée des Sports
et animation musicale du groupe "PLEDGE"

Dimanche 23 septembre
de 9h à 17h

Démonstrations et initiations sportives tous publics
Challenge d'Automne Nord-Est BMX
Randonnée vélo sur route Trêlle Mosellan
Brocante du Sport
Buvette et restauration sur place



Les athlètes mis à l'honneur

Réunis au complexe De Brack, le Service des Sports dirigé par Pierre Pirot et Nadine Audis, adjointe des Sports, avec leurs partenaires, La Caisse d'Épargne, le magasin Sport 2000 et Numéricable ont accueilli les deux parrains de la soirée après avoir signé la charte de partenariat. Une minute de silence à la mémoire de Frédéric Habermann président du Para-club de Saint-Avoid décédé récemment a été demandée par Nadine Audis avant de présenter les deux parrains sportifs de la soirée.

• Le premier parrain était Soslito Sekeme un athlète handisport né en 1976 et originaire de Wallis et Futuna, handicapé du membre supérieur droit. Sa spécialité est le lancer du poids avec douze titres de champion de France et huit titres de champion de France en lancer du disque. Il est également champion d'Europe du lancer du poids en 2001 et 2003 et champion



Tous les sportifs ont répondu présent pour la remise des trophées. Photo RL

du monde en 2011. Et pour sa première participation il termine à la 6e place aux derniers

jeux paralympiques de Londres.

• Le 2e parrain était Jean-

Louis Harel, un autre Lorrain. Il fut champion de France du 100 km contre la montre et

médaillé de bronze des JO de Barcelone en 1992 en contre-la-montre (cyclisme)

Des champions qui le méritent

• La première récompense à être remise a été celui du Prix Équipe à l'Étoile naborienne qui a vu son équipe fanion monter en division Honneur avec Sébastien Ferrand comme entraîneur et les joueurs : Jean-Christophe Damm, Jérémie Coignard, Firat Oguz, Mathieu Belgueras, Mike Babit, Ridouane Choukri, Karim Doua, Bryan Babit, Anthony Babit, Majid Mechmeche, Jérémie Mangeot, Mourad Ouadah, Loïc Joly, Hamid Mahroug et Abdel Samad Ridouane auxquels il convient d'ajouter le président Jean-Jacques Bonnefois.

• Le prix Jeune Espoir a été décerné à Jules Bourquard du Cercle nautique qui a fait d'excellents résultats cette année avec des titres de champion de Lorraine catégorie minimes en 100 m dos, 200 m dos, 200 m quatre nages, 3^e au championnat de Lorraine 400 m nage libre et 100 m papillon. Il s'est qualifié pour les championnats de France Minimes sur 400 m 4 nages. Un bel espoir pour le club nautique.

• Le prix Jeune Féminine à Héléne Marschal de la gymnastique rythmique qui se classe 5e au championnat de Lorraine en individuel et 2e au championnat de Lorraine par équipes.

• Le prix Jeune à Camille Kadoum du club de pétanque de La Triplette qui décroche le titre de champion de France à

Nevers, 3^e au championnat de Lorraine et vice-champion de Moselle.

• Le prix Champion est revenu à Emmanuel Worms du Triathlon Club qui est champion de Lorraine format sprint et courte distance.

• Le prix Didier Lersi (Il fut directeur de l'Agence de Saint-Avoid et a perdu tragiquement la vie. Il fut un des initiateurs dévoué du trophée des sports) à Martin Larcher du Judo Club, champion de France Ufolep cadet - 46 kg, champion de Lorraine par équipe, individuel et UNSS et vice-champion de Moselle fédéral. Qualifié à deux reprises pour les France.

• Le prix Jeune féminine à Charlotte Hentzien qui fait de l'escrime avec le titre de championne de Moselle dans sa catégorie benjamine au fleuret. Dans la catégorie minime (surclassée) où elle est championne de Moselle et quart de finaliste au championnat de France.

• Le prix Jeune champion a été attribué à Samy Bouhalloufa du Basket-club de Longeville-lès-Saint-Avoid. Sélectionné en équipe de Moselle et de Lorraine, il a intégré le Sluc Nancy en minimes France.

• Le prix Jeune espoir est revenu à Marine Bastien du handisport, habituée des podiums avec le titre de championne de France en 100 m papillon.

• Le prix Jeune féminine a été remis à Marlène Grieco de l'Athlétique Club. Championne de Moselle en salle au triple saut, 3^e au championnat de Moselle 50 m haies, elle s'est qualifiée aux Pointes d'or interrégionale de Besançon.

• Le prix Performance a été décerné à Jacques Franz des Foulées naboriennes qui a participé à plusieurs trails en individuel à Spa, Le Petit Ballon, Le Grand Blancou, Défis des Seigneurs etc...

• Le prix Junior a été attribué à Cloé Christmann du club de plongée Les Argonautes, où elle est la plus jeune plongeuse dans le groupe adultes, avec un passage au niveau I plongeur de la Fédération Française sports sous-marin.

• Le prix Féminine est revenu à Charlotte Gorniak du Boxing-club de Saint-Avoid, championne de Lorraine et d'Alsace.

• Le prix Marcel Belvo en hommage à l'ancien président décédé qui a œuvré toute sa vie pour l'insertion des handicapés dans le sport a été décerné à Aurélie Bouchenheimer membre très actif de l'Association Sauvetage et Secourisme de la Moselle.

• Le prix Senior est revenu à Jean-Michel Schambill membre actif du Cyclo-club depuis de 25 ans. Il a rempli avec beaucoup de compétence et de disponibilité le rôle de secrétaire pendant de

longues années puis celui de président durant quatre ans. Toujours volontaire, il contribue au bon fonctionnement du club. Il a participé au Brevet montagnard de la fédération et à plusieurs courses en Moselle. Un dirigeant de valeur !

• Le prix Bénévole a été attribué à Mireille Pribosek de l'Association Sportive de Jeanne d'Arc qui est une bénévole dévouée et occupe le poste de trésorière au sein du club. L'ASJA a tenu à la mettre à l'honneur ce soir pour souligner son implication.

• Le prix Champion est revenu à Jonathan Laubut, Yannick Gressel et Paul Florian du Tennis-club formant l'équipe qui est montée en élite régionale lors du championnat d'hiver et en pré-national lors du championnat d'été.

• Le dernier prix à être attribué est le coup de cœur, proposé par la ville, à Rotinda Karaman de la boxe thaï pour son assiduité aux entraînements où il montre beaucoup de rigueur, de disciplines mais surtout l'envie et le goût d'apprendre.

Une fois les récompenses distribuées et les cadeaux remis aux deux parrains et aux partenaires, toutes les personnes présentes ont été conviées au pot de l'amitié alors que l'orchestre Pledge a agrémenté la soirée avec des morceaux entraînants.

La fête de l'amitié sans frontières

La 12^e fête cycliste transfrontalière Vélo SaarMoselle a été inaugurée dimanche au jardin franco-allemand, transformé en village-étape.



L'inauguration de la 12^e édition de Vélo SaarMoselle a eu lieu dimanche matin au Jardin franco-allemand, en présence de Charlotte Britz, maire de Sarrebruck, Gilbert Schuh, maire de Morsbach et président de l'Eurodistrict et Nathalie Griesbeck, députée européenne. Photos RL

C'est Charlotte Britz, la maire de Sarrebruck et Gilbert Schuh, président de l'Eurodistrict et maire de Morsbach, qui ont donné le coup d'envoi officiel de la 12^e édition de la fête cycliste transfrontalière Vélo SaarMoselle. Une inauguration au Jardin franco-allemand de Sarrebruck, transformé pour l'occasion en village étape, et en présence de Nathalie Griesbeck, député européen. Après quelques petits mots de bienvenue sous un magnifique soleil, Charlotte Britz a souhaité « bon vélo et bonne route » à tous les courageux cyclistes déjà prêts dès 10 h 30 à s'élancer sur un des huit parcours concoctés par les organisateurs. Gilbert Schuh s'est quant à lui réjoui que l'hôte de cette édition 2012 soit le Jardin franco-allemand, « lieu symbolique d'entente internationale. » Citant tous les organisateurs et partenaires de cette manifestation placée sous le signe du vélo et de l'amitié transfrontalière, le président de l'Eurodistrict a rappelé ce que représente Vélo SaarMoselle.

« C'est la fête du cyclotourisme, mais c'est aussi l'occasion de découvrir de nombreux sites et communes du secteur, a-t-il noté. Le cyclotourisme est une possibilité de développement touristique pour notre région, cette manifestation est l'occasion de faire la promotion de notre espace transfrontalier. » L' élu a également souligné les bienfaits du vélo pour la santé avant d'enfourcher sa bicyclette. Accompagné de son épouse, Gilbert Schuh n'a donc pas hésité à donner l'exemple. Tout comme la maire de Sarrebruck qui s'est élancée sur le circuit avec un bon coup de pédales.

La parlementaire européenne Nathalie Griesbeck, saluant l'organisation de cette manifestation « proche de la nature et conviviale », s'est dite ravie des nombreuses actions menées par l'Eurodistrict. « Cette fête symbolise de façon concrète ce que nous vivons ensemble dans cette région, commente-t-elle. Nous sommes ici dans un laboratoire concret de ce qui se passe entre des femmes et des hommes d'Europe. »



Un cadre idyllique
par un beau dimanche ensoleillé

La fête du vélo et de l'amitié sans frontières

La 12e édition de la fête cycliste transfrontalière Vélo SaarMoselle a été inaugurée hier matin au jardin franco-allemand, transformé en village-étape. Et c'est sous le soleil que les cyclos ont pris le départ des 8 circuits proposés.



L'inauguration de la 12e édition de Vélo SaarMoselle a eu lieu hier matin au Jardin franco-allemand, en présence de Charlotte Britz, maire de Sarrebruck, Gilbert Schuh, maire de Morsbach et président de l'Eurodistrict et Nathalie Griesbeck, députée européenne.

Photos RL

C'est Charlotte Britz, la maire de Sarrebruck et Gilbert Schuh, président de l'Eurodistrict et maire de Morsbach, qui ont donné le coup d'envoi officiel de la 12e édition de la fête cycliste transfrontalière Vélo SaarMoselle. Une inauguration au Jardin franco-allemand de Sarrebruck, transformé pour l'occasion en village étape, et en présence de Nathalie Griesbeck, député européen.

Après quelques petits mots

de bienvenue sous un magnifique soleil, Charlotte Britz a souhaité « bon vélo et bonne route » à tous les courageux cyclistes déjà prêts dès 10 h 30 à s'élancer sur un des huit parcours concoctés par les organisateurs. Gilbert Schuh s'est quant à lui réjoui que l'hôte de cette édition 2012 soit le Jardin franco-allemand, « lieu symbolique d'entente internationale. »

Citant tous les organisateurs et partenaires de cette

manifestation placée sous le signe du vélo et de l'amitié transfrontalière, le président de l'Eurodistrict a rappelé ce que représente Vélo SaarMoselle.

Cyclotourisme et tourisme

« C'est la fête du cyclotourisme, mais c'est aussi l'occasion de découvrir de nombreux sites et communes du secteur, a-t-il noté. Le cyclotourisme

est une possibilité de développement touristique pour notre région, cette manifestation est l'occasion de faire la promotion de notre espace transfrontalier. » L'élu a également souligné les bienfaits du vélo pour la santé avant d'enfourcher sa bicyclette. Accompagné de son épouse, Gilbert Schuh n'a donc pas hésité à donner l'exemple. Tout comme la maire de Sarrebruck qui s'est élancée sur le circuit avec un bon coup de pédales.

La parlementaire européenne Nathalie Griesbeck, saluant l'organisation de cette manifestation « proche de la nature et conviviale », s'est dite ravie des nombreuses actions menées par l'Eurodistrict. « Cette fête symbolise de façon concrète ce que nous vivons ensemble dans cette région, commente-t-elle. Nous sommes ici dans un laboratoire concret de ce qui se passe entre des femmes et des hommes d'Europe. »



Un des circuits de 55 km passait par le parc du Schlossberg de Forbach. L'occasion pour les sportifs de découvrir le site lors d'une petite pause.

Coups de pédale le long de la Sarre



Entre Sarreguemines et Grosbliedestroff, le clown Pistache s'est chargé de mettre l'ambiance sur le chemin de halage, tandis que les cyclo-clubs des deux villes tenaient des stands de restauration pour requinquer les randonneurs à vélo. Photos RL



La maire de Sarrebruck, Charlotte Britz, a montré l'exemple. Dès son discours prononcé, elle a enfourché son vélo.



Six sportifs du Cyclo-club Sainte-Barbe de Freyming-Merlebach sont venus encadrer la manifestation. « Nous sommes là pour encadrer les circuits guidés », explique Dominique, chargée avec Marcel d'accompagner. Patrick et Florian ont quant à eux encadré le circuit de 56 km. « Le comité départemental avait sollicité les clubs de cyclotourisme, Merlebach a répondu oui tout de suite », explique Dominique. « On profite de cette journée pour faire la promotion de notre club. Cela nous permet aussi de passer un dimanche à rouler dans une ambiance très conviviale. »



Le président de l'Eurodistrict et maire de Morsbach, Gilbert Schuh, fait la promotion du cyclotourisme. Accompagné de son épouse, il a pris le départ d'un circuit de 55 km. « Cela ne peut qu'être bénéfique à la santé », prêche l' élu, amateur de randonnée cyclo.

Le voyage annuel du club

A vélo dans le Cotentin

C'est à Agon-Coutainville, petite ville balnéaire du Cotentin que le cyclo-club de Saint-Avoid a fait étape cette année pour effectuer son traditionnel séjour familial. Ce sont 33 membres du club, 26 cyclotouristes dont 7 féminines et 7 accompagnatrices — marcheurs qui se sont retrouvés dans le village de vacances Ternélia "Le Home du Cotentin" situé plein centre ville à une centaine de mètres de la mer.

Le beau temps était au rendez-vous, de sorte que le programme concocté par Noël, Marc et Raymond a été respecté. Alors qu'en Lorraine, on souffrait de la canicule, les températures dans la presqu'île du Cotentin étaient tout à fait supportables voire fraîches à 8 h du matin lorsque les cyclos s'élançaient sur les circuits. Chaque matin, le groupe de 19 randonneurs et les 7 du groupe loisirs partaient sur des circuits respectivement de 70 km et 50 km, entre 8h et 12h30. Le réseau routier étant extrêmement dense avec de nombreuses petites routes peu fréquentées et un manque de signalisation, la progression des groupes était parfois difficile notamment quand les GPS du groupe randonneurs et la lecture de la carte se contredisaient. C'est encore le groupe loisirs qui progressait le mieux sur ces routes où il était agréable de rouler car la chef de file n'était autre



33 membres du club sont partis dans le Cotentin pour leur traditionnel séjour familial.

Photo RL

que Béatrice la présidente du Club vosgien. Fort heureusement tout ce beau monde retrouvait, à l'heure, le bar du village vacances pour l'apéro.

Des visites guidées

C'est ainsi que le groupe des randonneurs dans lequel figuraient trois féminines, a parcouru au total 450 km avec un dénivelé global de 3 720 m et le groupe loisirs a parcouru 3 116 km avec 2 280 m de dénivelé.

Les accompagnatrices

n'étaient pas oubliées car elles ont pu profiter de la proximité de la mer pour occuper leurs matinées et se ressourcer.

Les après-midi ont été mises à profit par l'ensemble du groupe pour participer aux visites des deux stations balnéaires d'Agon-Coutainville et de Granville, de la ville et de la fonderie de cloches de Villedieu-Les-Poêles où sont fabriquées actuellement sept nouvelles cloches destinées à Notre-Dame de Paris. Les après-midi ont été éga-

lement consacrés aux activités du village de vacances, à savoir la pêche aux crustacés, le tir à l'arc ou encore la balade à pied à la pointe d'Agon.

Le mercredi habituellement consacré à la journée pique-nique a été réservé aux randonneurs pour une sortie vélo de 125 km avec repas tiré du sac.

Les prestations du club de vacances ont été très appréciées. Pour le dîner de départ, les participants ont même dégusté un plateau de fruits de mer. Tout ce

beau monde est rentré sur Saint-Avoid avec plein de bons souvenirs, une tripotée de photos et lors du pot de fin de séjour organisé par le club sur place, le vice-président Marc Gaspary s'est félicité de la réussite du séjour où aucune chute n'a été enregistrée sauf quelques crevaissons et Raymond l'organisateur de ce séjour a dévoilé la destination prochaine à savoir le retour à la montagne dans le secteur de Lamoura dans le Jura en août 2013.







cyclotourisme

Première randonnée interbases en VTT

Le Comité Départemental de cyclotourisme aidé des clubs de Puttelange, Sarralbe, Woustviller, et de la ville de Saint-Avold, a organisé sa première randonnée à VTT entre La Petite Pierre et la base VTT du Felsberg située sur les hauteurs de la cité naborienne. Au total 105 km et 1 800 m de dénivelé positif étaient au programme. Ce fut un franc succès, puisque les 120 participants ont exprimé toutes leurs éloges aux organisateurs, tant pour la qualité du parcours, les beaux paysages traversés, les ravitaillements et la qualité des prestations.

A l'arrivée, tous étaient fourbus mais contents d'avoir participé à cette aventure pleine nature, au point d'en demander la reconduction pour l'année prochaine. A noter qu'un parcours de 35 km depuis l'étang de Diefenbach près de Puttelange était proposé en parallèle aux écoles cyclos de la Fédération et aux personnes désireuses de goûter aux joies du VTT dans nos belles forêts alentours.

Après le lavage des vélos et des personnes, ils se sont tous retrouvés au bar du Felsberg pour échanger leurs souvenirs du jour et se réhydrater. En soirée, le maire André Wojciechowski a rejoint le groupe pour des échanges fructueux et partager le verre de l'amitié avec les participants restés pour le dîner



120 participants et 105 km avec 1 800 m de dénivelée pour la 1^{re} randonnée interbases entre La Petite-Pierre et le Felsberg de Saint-Avold. Photo RL



**Le groupe de travail
« PERENICLUB3**



Trophée 2012 du Conseil Général de la Moselle

Club organisateur: Randonneurs de Phalsbourg 2819

Date de l'organisation: dimanche 27 mai 2012

Le club organisateur peut noter le nombre de ses licenciés ayant participé à l'organisation de sa manifestation.

Ils seront comptabilisés dans la participation totale sans amener de points au club

Nom du club	N°club	Ville (siège du club)	Nombre de participants	
			Licenciés FFCT	
CYCO CLUB METZ	1297	METZ		2
U.C. CREHANGE FAULQUEMONT	1675	FAULQUEMONT		1
SLC TRESSANGE	1703	TRESSANGE		
AMICALE DE L'USINE POLYOLEFINES DE SARRALBE	1757	SARRALBE		
TOURISME VELOCIPEDIE UCKANGE	2110	UCKANGE		
LES COMPAGNONS DU GUIDON REMILLY	2292	REMILLY		1
RANDONNEURS DE PHALSBOURG	2819	PHALSBOURG		2
ASSOCIATION SPORTIVE PTT	2825	THIONVILLE		
RANDONNEURS CASTELSALINOIS	2912	CHATEAU SALINS		1
CYCO CLUB DIEBLING	2923	DIEBLING		
CYCO GROSBLIEDERSTROFF	3239	GROSBLIEDERSTROFF		
CLUB CYCO ST JEAN	3680	ST JEAN ROHRBACH		1
CYCLOS RAND DIEUZOIS	3692	DIEUZE		8
CYCO SARREGUEMINES	3737	SARREGUEMINES		
CYCO CLUB ST AVOLD	3796	ST AVOLD		7
CYCO CLUB MERTEN	3961	MERTEN		1
ASC VELO CLUB FERCO	4016	REDING		2
RANDONNEE CYCO BISCHWALD	4290	LELLING		
CYCO CLUB GUENANGE	4465	GUENANGE		1
CYCO TOURISME PORCELETTE	4736	PORCELETTE		
CYCO CLUB ARIANE	4912	ALSTING		
CYCO CLUB DE PIERREVILLERS	4921	PIERREVILLERS		
A.C.S RECREATIVE MACHEREN	5019	MACHEREN		
AS TRANS ELEC	5051	METZ		
US NOUSSEVILLER CYCLOS	5052	NOUSSEVILLER ST NABOR		2
CYCO CLUB LOISIRS DE MORSBACH	5296	MORSBACH		
VELO CLUB LECLAIR	5476	HANVILLER		
VELO CLUB FIDELIO MANOM	5776	MANOM		
CYCO CLUB STE BARBE MERLEBACH	5934	FREYMING-MERLEBACH		5
C.R.P. BITCHE	5968	BITCHE		18
CYCO CLUB FRANCAITROFF	6063	FRANCAITROFF		2
SPORT LOISIRS METZ	6361	METZ		
CYCLOS VTT DE WOUSTVILLER	6553	WOUSTVILLER		3
VTT CLUB D'HELLIMER	6656	HELLIMER		
VC LES HIRONDELLES THEDING	6781	THEDING		4
L'HIRONDELLE PUTTELANGE AUX LACS	6783	PUTTELANGE AUX LACS		
TERVILLE CYCO-CLUB	6791	TERVILLE		
A.S. DES CHEMINOTS DE METZ	7026	METZ		
LES VELOS D'AY	7077	AY / MOSELLE		
VELO PASSION MOYEUVERE	7168	MOYEUVERE-GRANDE		
MIC CYCO ST. PRIVAT LA MONTAGNE	7177	ST. PRIVAT LA MONTAGNE		
MONTIGNY VELO NATURE	7284	MONTIGNY-LES-METZ		
CLUB CYCLOTURISME BOULAY	7734	BOULAY-MOSELLE		
LICENCIES INDIVIDUELS MOSELLE				4
PARTICIPANTS LICENCIES HORS MOSELLE				12
Nombre de participants licenciés FFCT				77
Nombre de participants non licenciés				67
Nombre total de participants				144

Certifié exact le 29 / mai / 2012 par le Président du club organisateur Jean-Yves Fortin

à renvoyer S.V.P, au plus tard 15 jours après la manifestation à

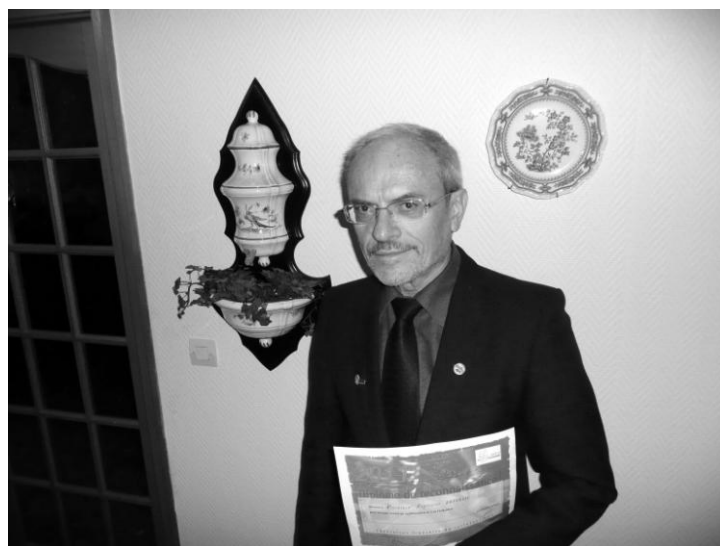
Grâce à vos participations aux randonnées du calendrier nous sommes 6^{ème} du challenge Du CR (sans école cyclo)



Fédération française de cyclotourisme

le tourisme à vélo

ffct-Moselle



Diplôme de reconnaissance avec insigne

DISTINCTIONS

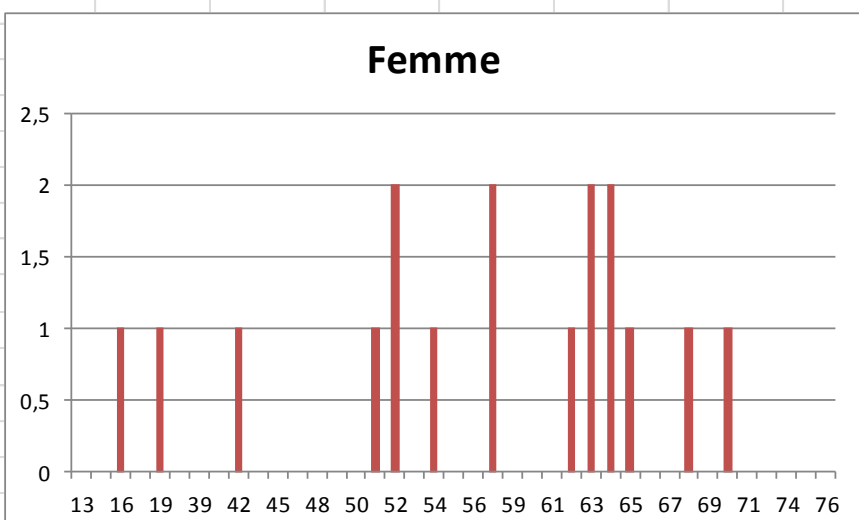
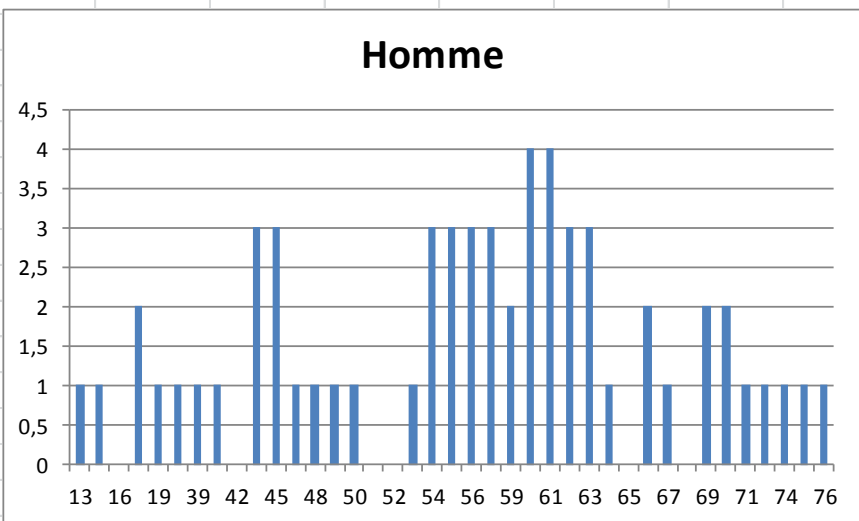
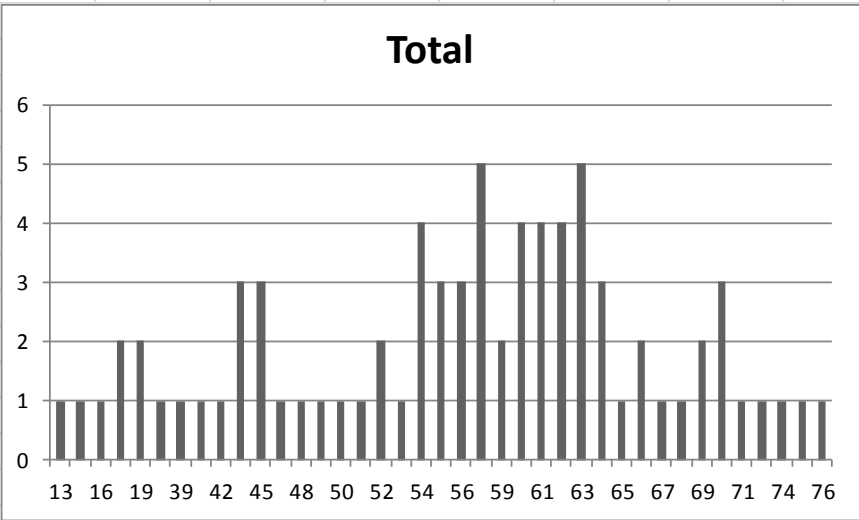
***La médaille de la ville de
Saint-Avold à notre
président d'honneur:
Gaston RICHERT***



Parlons club

Âge	Total	Homme	Femme
13	1	1	0
15	1	1	0
16	1	0	1
18	2	2	0
19	2	1	1
20	1	1	0
39	1	1	0
41	1	1	0
42	1	0	1
44	3	3	0
45	3	3	0
46	1	1	0
48	1	1	0
49	1	1	0
50	1	1	0
51	1	0	1
52	2	0	2
53	1	1	0
54	4	3	1
55	3	3	0
56	3	3	0
57	5	3	2
59	2	2	0
60	4	4	0
61	4	4	0
62	4	3	1
63	5	3	2
64	3	1	2
65	1	0	1
66	2	2	0
67	1	1	0
68	1	0	1
69	2	2	0
70	3	2	1
71	1	1	0
73	1	1	0
74	1	1	0
75	1	1	0
76	1	1	0
Total	77	60	17

Pyramide des âges au 27 juin 2012



Moy.
52



Quelques règles de conduite

L'ANTICIPATION

"Toujours s'attendre au pire". Telle devrait être la devise du cycliste urbain au quotidien. Pour un cycliste le temps de réaction en cas d'urgence correspond à une distance de 6 mètres à 25 km/h et va jusqu'à 10 mètres à 40 km/h. Si vous devez vous arrêter complètement, la distance de freinage doit être ajoutée au temps/distance de réaction. Pour réduire le temps de réaction au strict minimum, il faut garder les doigts sur les freins sur les portions de routes très fréquentées hors agglomération, en ville et dans les descentes.

L'OBSERVATION

Évidemment, c'est un élément clé de l'anticipation, mais vous ne devriez pas simplement regarder la route, vous devriez la scanner et évaluer en permanence la situation autour de vous y compris la route elle-même en cas de bris de verre, de nids de poule ou de bouche d'égouts glissantes ainsi que les voitures en stationnement, les routes perpendiculaires et les espaces entre les voitures dans les bouchons au travers desquels voitures ou piétons peuvent surgir.

"Une observation efficace vous donne le temps de prévoir à l'avance le danger".

Et ne comptez pas uniquement sur votre ouïe avant de changer de position/direction sur la route - certaines voitures «écologiques» par exemple, ne font guère de bruit en mode électrique...

LA PLACE SUR LA ROUTE

Bien se positionner sur la route signifie se mettre là où l'on voit le mieux et aussi là où on est le mieux vu. Là aussi, où, si nécessaire, vous pouvez décourager ou empêcher les autres de vous mettre en danger. La position dite "primaire" se situe au milieu de la voie de droite et de devrait être utilisée pour souligner votre présence aux conducteurs de derrière et empêcher les dépassement lorsque ce n'est pas sûr. Une fois que la voie est libre, vous devez vous déplacer et revenir à la position "secondaire", à environ un mètre du bord de la route. Ne roulez pas trop près du bord de la route ni dans la "zone des portières" lorsque vous passez près de voitures stationnées ou encore dans l'angle mort des poids lourds (dépassement de camions par la droite dans les carrefours).

LA NEGOCIATION

Le code de la route s'applique évidemment à tous les usagers de la route et il fournit un cadre de lois, de règles et de conventions afin que tous les véhicules puissent partager la route en toute sécurité. Malgré cela, on devrait de plus utiliser constamment la communication non verbale - ou la négociation - entre les usagers comme par exemple le simple fait de signaler ses intentions. Il ne faut pas oublier que tous les usagers de la route sont sans arrêt en train de faire des jugements sur vos intentions et celles des autres usagers.

Il faut essayer d'influencer les actions positives des autres usagers pour votre propre avantage de cycliste au quotidien. La place ou positionnement sur la chaussée tel que le déplacement vers le centre de la route pour tourner à gauche ainsi que l'observation ou le contact visuel tel que la regard sur la gauche par-dessus l'épaule avant de dépasser sont des moyens très efficaces de communiquer ses intentions.

LES COMPETENCES DE CONDUITE CYCLISTE

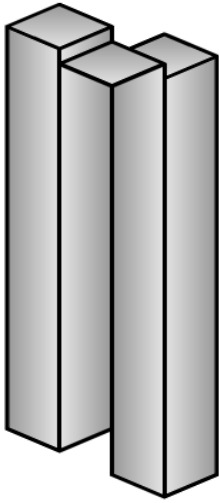
Il va sans dire que votre attention doit plutôt être réservée à la route et au trafic, plutôt qu'à la façon de pédaler. Les compétences de base comme la possibilité de regarder par dessus votre épaule sans dévier, d'indiquer un changement de direction en tendant le bras et le freinage en toute confiance en toutes circonstances - et même le changement de vitesse vers une plus petite vitesse (rapport) avant de s'arrêter aux feux afin de redémarrer plus facilement, et bien tout cela devrait être comme une seconde nature. Surtout, vous devez être en mesure de rouler d'une façon décisive et de manière prévisible afin que les autres usagers de la route puissent savoir ce que vous faites.

L'EQUIPEMENT

Un bon choix d'équipement et de vélo peut aussi vous aider à être un bien meilleur cycliste urbain et surtout un cycliste au quotidien plus sûr. Par exemple, le choix de pédales double-face qui facilitent la pose/repose du pied au stop à la place de pédales de course simple face. Et, à moins d'être très souple, il est insensé de choisir une position de conduite qui rend le regard vers le haut ou derrière soi difficile. De même, lors du choix de l'équipement, surtout pour les trajets au crépuscule ou les retours nocturnes, il faudrait toujours prendre en considération la visibilité - ou son absence. Donc soyez visible et "flashez" un maximum! L'entretien du vélo est aussi très important, si la chaîne glisse ou même si elle déraille dans la circulation ou si les freins ne sont pas en parfait état et lâchent, tout cela peut avoir de graves conséquences.

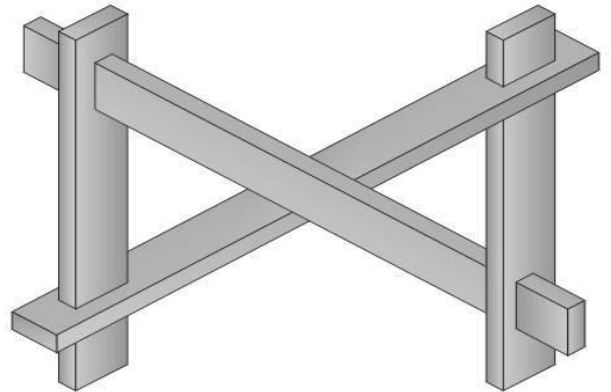
Et voilà, bonne route à tous

Souriez par l'image



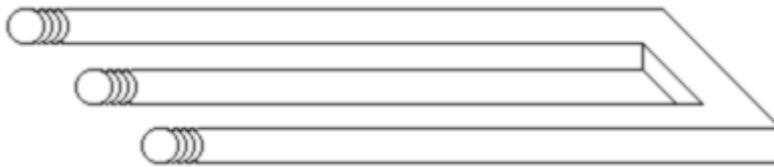
www.ilusaodeotica.com

*Et on compare cela au
cerveau! Au fait: femme
ou homme.*



www.ilusaodeotica.com

Une barre qui disparaît



ça énerve quand on veut le prouver!

C'est deux gars qui arrivent ensemble aux portes du Paradis. Pour engager la conversation, le premier dit au second:

- Alors, comment êtes-vous arrivé ici?

- Je suis mort de froid, répond le second, et il ajoute: et vous?

- Eh bien moi, j'étais sûr que ma femme me trompait, alors un jour, je suis rentré plus tôt du travail pour la prendre sur le fait. J'ai cherché dans toute la maison, mais je n'ai trouvé aucun amant. J'étais tellement mal vis à vis de ma femme d'avoir douté d'elle, que j'ai fait une crise cardiaque!

Alors le second répond:

- C'est malin ! Vous auriez regardé dans le congélateur, on serait encore vivants tous les deux

Prochaine feuille de route

